

Pro Brontallo

En votre qualité d'amis, de donateurs, de parrains, de donateurs et de parrains d'honneur, voire de donateurs ou de parrains bienfaiteurs, vous contribuez à long terme à offrir aux enfants de Brontallo un avenir viable dans notre beau village. Un grand merci!

Amici

nous soutiennent par un don de CHF 30.– au moins et reçoivent «la forza».

Donatori

nous soutiennent par un don de CHF 60.– et plus et bénéficient de deux bons pour un café dans notre restaurant de village typique.

Padrini

soutiennent Brontallo par un don de CHF 120.– et plus; à côté des bons de café, nous leur offrons, s'ils le désirent, un T-shirt original (si vous désirez en recevoir un après avoir versé votre don, faites-le-nous savoir).

Donatori onorari

pour un don de CHF 600.– et plus; vous recevez un cadeau-surprise.

Padrini onorari

pour un don de CHF 1200.– et plus; ils reçoivent une invitation à un repas et ensuite un tour par le village de Brontallo.

Donateurs bienfaiteurs

pour un don de CHF 2000.– et plus; sont invités avec une personne à **passer deux nuits** (sur annonce préalable et en fonction des disponibilités) dans l'une des maisons aménagées pour l'agritourisme.

Parrains bienfaiteurs

pour un don de CHF 5000.– et plus; sont invités avec une personne à **passer six nuits** (sur annonce préalable et en fonction des disponibilités) dans l'une des maisons aménagées pour l'agritourisme.

TRAVAUX DE REMISE EN ÉTAT DES PÂTURAGES

Les fortes chutes de neige de l'hiver ont causé plus de dégâts que prévu, si bien que nous n'avons rien pu faire d'autre que subir les désagréments qu'elles ont engendrés.

Les avalanches ont recouvert les pâturages de débris de toute sorte – arbres déracinés, rochers, éboulis – et nous n'avons pu commencer que très tard les travaux de remise en état, à cause des abondantes chutes de neige du mois d'avril et de la neige accumulée qui n'a fondu que très lentement, du fait que les températures étaient inférieures à la normale.

Ces retards ont eu de nombreuses conséquences fâcheuses. Pour pouvoir remettre en état le plus rapidement possible les zones touchées, nous avons dû faire appel à du personnel supplémentaire. La montée à l'alpage approche et nous avons absolument besoin de vastes surfaces où le bétail puisse paître.

En outre, les pâturages touchés par les avalanches doivent être nettoyés sans tarder. Tous ces travaux imprévus ont forcément occasionné des dépenses supplémentaires considérables.

Comme la région compte de nombreuses têtes de bétail, nous devons absolument disposer des meilleures conditions de pâture possibles pour assurer la poursuite de nos projets.

Du fait que nous avons dû accorder la priorité aux interventions sur ces parcelles, d'autres travaux déjà planifiés se sont trouvés ralentis ou remis à plus tard. C'est le cas notamment du nettoyage de la forêt de chênes de la zone de Margoneggia, qui aurait dû être achevé avant la floraison, mais les circonstances nous obligent à remettre ces travaux à l'automne prochain.

Pour atteindre nos objectifs, votre aide est toujours bienvenue. Nous vous remercions du fond du cœur!



- 1/2 Après un long hiver, les chèvres sont revenues sur les pâturages
3 Fleurs des champs
4 Châtaigneraie remise en état
5 Murs de pierres sèches reconstruits
6/7 Débris emportés par les avalanches

La forza

Le magazine du village de Brontallo

Sommaire

Noruena Gianini

Un paysage agricole
de grande valeur

Dans un égard:
Mirko Zanini

Pro Brontallo

Travaux
de remise en état
des pâturages



Edition 3
Juin 2009





Je m'appelle Noruena Gianini et j'habite dans le val Onsernone. Après ma scolarité, j'aurais bien voulu devenir graphiste, mais je n'ai pas pu trouver d'emploi dans cette branche. C'est alors qu'un de mes amis m'a demandé si j'étais disposée à l'aider en travaillant dans une menuiserie. Au début, j'ai pensé qu'il s'agirait là d'une activité occasionnelle limitée à quelques heures, mais peu à peu j'ai pris tant de plaisir à ce travail que je suis restée pendant près de trois ans. Après cette expérience positive, j'ai été engagée par le Service forestier de Cevio, où je suis actuellement chargée de tâches très diverses.

Bien qu'il ne s'agisse pas d'un travail typiquement féminin, j'aime beaucoup cette activité, qui me permet d'être en contact étroit avec la nature.

Au début de mon engagement, j'ai participé avec un collègue à la construction et à la pose des bâtis pour l'agritourisme Heidi, à Brontallo. J'aime beaucoup l'aménagement de cette maison: le bois y est très présent, ce qui crée une atmosphère chaude et confortable.

J'apprécie énormément tout ce qui se fait à Brontallo: ailleurs, on discute beaucoup de ce qu'on voudrait ou devrait faire, sans toujours passer à l'acte. Ici, au contraire, le projet a été vraiment mené à bien et on peut en constater les résultats concrets.

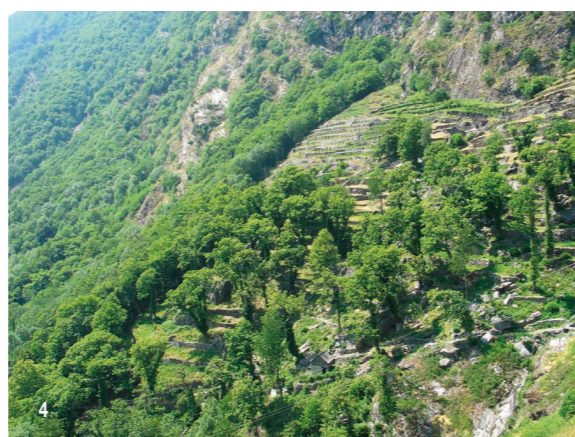
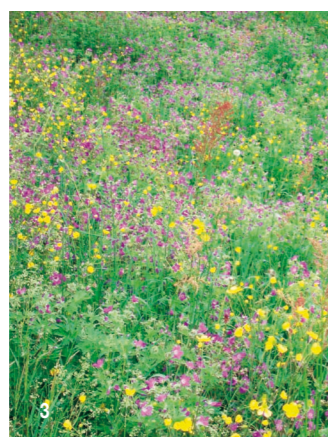
Il faut admirer que quelques personnes s'engagent de telle manière pour redonner vie à un petit village. On a pu ainsi remettre en honneur certaines coutumes, rénover des bâtiments, comme la grà (construction de pierre sans fenêtres où les châtaignes sont séchées à la fumée) ou le moulin: sans ces efforts, ils seraient tombés dans l'oubli et n'auraient plus jamais été utilisés.

Lors de la réouverture du restaurant de Brontallo, j'ai eu l'occasion de travailler quelque temps comme serveuse et j'ai pu faire ainsi la connaissance des donateurs et donatrices venus à Brontallo découvrir ce qui avait été accompli. J'ai constaté que ces personnes sont heureuses d'être renseignées et se réjouissent des résultats obtenus.

J'espère que cet intérêt pour le village de Brontallo se maintiendra et que les donateurs continueront à être fiers de ce qui a été fait dans ce petit village, essentiellement grâce à leur soutien.

Gianini Noruena

Un grand merci!
Noruena Gianini



UN PAYSAGE AGRICOLE DE GRANDE VALEUR

On ne peut pas se soucier de la question du paysage sans prendre aussi en compte la région et son évolution, ce qui implique de considérer des aspects liés à une perception plus personnelle, et notamment aux relations individuelles ou collectives que nous entretenons avec la région et notre manière de les percevoir. Le paysage agricole est un élément central de notre terroir: par le passé comme à l'heure actuelle, l'agriculture a toujours joué un rôle fondamental dans l'exploitation du territoire et des éléments naturels dont il se compose.

Depuis toujours, dans le val Maggia, l'activité agricole est fortement influencée par le terrain, peu favorable, difficile d'accès et peu productif. Les tech-

niques de production utilisées jadis et jusqu'à quelque décennie il y a encore dans nos vallées étaient simples mais ingénieuses et impliquaient une utilisation extensive des terres, ce qui a favorisé la création d'éléments très diversifiés: caraa et murs de pierre, haies, forêts et terrasses, escaliers et sentiers conduisant aux endroits les plus reculés, fermes et pâturages, vergers, vignobles et châtaigneraies, etc., le tout caractérisé par une harmonie remarquable, fruit de l'expérience acquise grâce à un contact étroit avec la terre.

Il va sans dire que les conditions socio-économiques d'autrefois étaient bien différentes de celles d'aujourd'hui. Le paysage se modifie ainsi plus ou moins

rapidement, acquiert de nouvelles caractéristiques et en perd d'autres. Depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale, on observe une tendance marquée à renoncer à exploiter les zones les plus reculées et les moins productives de nos vallées. De nombreux prés et pâturages retournés à l'état sauvage sont ainsi livrés à la forêt qui regagne du terrain. Des manufactures traditionnelles sont abandonnées ou rénovées sans trop de scrupules. Mais les habitants du val Maggia manifestent leur volonté de remettre en honneur quelques-uns de ces éléments traditionnels, négligés ou abandonnés; c'est ainsi, par exemple, qu'on recommence à entretenir et à utiliser les châtaigneraies, les terrasses, les murs de pierres sèches, les vignobles, les alpages, etc. L'Association Pro Brontallo s'intègre parfaitement dans ce processus, et c'est dans ce sens que vont les mesures importantes qu'elle a encouragées au cours des dernières années: il s'agit de trouver le bon équilibre entre l'entretien du paysage par les activités humaines et la sauvegarde d'éléments naturels aussi riches que variés. C'est ainsi que dans la région de Brontallo on a pu remettre en honneur des traditions historiques et culturelles, tout en encourageant une certaine renaissance du village. Mais les projets en cours ont aussi des effets intéressants sur la nature par le fait qu'ils assurent la sauvegarde d'éléments fondamentaux de la culture rurale et favorisent donc la diversité des espèces.

Ainsi le paysage agricole devient à tous égards un «produit» important que les paysans mettent à la disposition de

Impressum

Editeur Associazione Pro Brontallo
 Rédaction Giacomo Fiori
 Photos Associazione Pro Brontallo
 Textes Associazione Pro Brontallo
 Impression Heller-Druck AG Cham
 Tirage 50 000 exemplaires au moins 4 fois par an
 Abonnement compris dans les dons de CHF 5.- et plus
 Contacts Associazione Pro Brontallo 6692 Brontallo
 Téléphone 091 754 24 17
 Fax 091 754 26 46
 pro.brntallo@bluewin.ch
 www.brntallo.com



Dans un égard: Mirko Zanini

Mirko Zanini, né en 1978 à Caveragno, au confluent des vals Bavona et Lavizzara, où il a grandi, a appris dès son enfance à découvrir et à aimer notre région et ses particularités culturelles et naturelles. Après avoir accompli des études de biologiste à l'Université de Lausanne, il vit à Maggia et travaille dans un bureau de conseils écologiques de la val Maggia; il est membre actif de différentes associations préoccupées par la protection et la mise en valeur de la nature et par l'éducation des jeunes.

la population locale et du secteur de l'agritourisme. Lorsque nous achetons un produit régional de qualité, que ce soit du fromage ou un salami typique, nous n'acquérons pas seulement une denrée alimentaire: nous encourageons aussi, directement et indirectement, la sauvegarde du paysage d'où sont issus ces produits. La conservation d'un environnement de qualité qui n'ait rien d'artificiel mais qui soit enrichi d'éléments naturels et culturels représente un véritable défi à relever, mais

aussi un changement de mentalité, sans oublier un certain investissement financier préalable.

Dans les prochains numéros de LA FORZA, je vous accompagnerai pour vous faire découvrir quelques aspects de la nature en rapport avec les efforts entrepris à Brontallo, par exemple les espèces animales vivant dans les murs de pierres sèches qu'on a pu réaccclimater avec succès.

Mirko Zanini

